

The Functions of Cultural Contexts in Laila Abdullah's Novel *Farho's Notebooks*: A Functionalist Analysis Based on Bronisław Malinowski's Theory

Jamal Saedi Vafa*¹ , Hadi Marvani² 

1- Ph.D. in Arabic Language and Literature; Visiting Professor at Farhangian University, Khuzestan Provincem iran. (Corresponding Author) Email: Jamal.Saedi67@gmail.com

2- M.A. Student in Teaching Arabic Language, Farhangian University, Khuzestan Province, Iran.

Scientific- Research Article

PP: 306-343

DOI: [10.22075/lasem.2026.40028.1524](https://doi.org/10.22075/lasem.2026.40028.1524)

How to Cite: Saedi Vafa, J., Marvani, H. The Functions of Cultural Contexts in Laila Abdullah's Novel *Farho's Notebooks*: A Functionalist Analysis Based on Bronisław Malinowski's Theory. *Studies on Arabic Language and Literature*, 2026; 16(42): 306-343. Doi: 10.22075/lasem.2026.40028.1524

Abstract:

This study is grounded in the structural-functionalist theory of the anthropologist Bronisław Malinowski, which posits that every element within a culture performs a vital function that ensures the cohesion and continuity of society, and that social institutions emerge and are reproduced to meet the fundamental needs of individuals within an integrated cultural context. Within this theoretical framework, the study analyzes the novel *Farho's Notebooks* by the Omani writer Laila Abdullah as a narrative text that engages with cultural structures and reshapes them through a confessional, polyphonic narrative reflecting the realities of African refugees and their complex experiences of migration and belonging.

The research problem centers on how cultural contexts are employed in the novel as structural mechanisms that perform social and cognitive functions and contribute to shaping both the individual and collective identities of the characters, particularly that of Farho. The study aims to highlight the role of cultural contexts in constructing meaning within the narrative and to

Receive Date: 2025/12/12 Revise Date: 2026/01/25 Accept Date: 2026/03/06.



©2026 The Author(s): This is an open access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution (CC BY 4.0), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, as long as the original authors and sources are cited. No permission is required from the authors or the publishers.

demonstrate how these contexts frame human experience within an integrated social system that extends beyond narrative representation to the production of cultural knowledge about the Other, the marginalized, and the displaced.

The study adopts a descriptive-analytical approach based on the core concepts of structural-functionalist theory, including cultural function, identity, and social integration, in order to examine how narrative elements interact with cultural structures and to analyze the dynamics between the individual and society within the text. The findings reveal that the novel does not merely recount the suffering of refugees; rather, it employs cultural contexts as interpretive frameworks for understanding reality. The analysis uncovers significant transformations. For example, motherhood is transformed into a functional force essential for survival, thereby underscoring the role of culture in shaping character and reinforcing the explanatory function of the text. Ultimately, the findings emphasize literature's capacity to interrogate social structures from a critical anthropological perspective.

Keywords: Functionalist Theory; Malinowski; Cultural Contexts; *Farho's Notebooks*; Laila Abdullah.

Extended Summary

1. Introduction

Laila Abdullah's novel *Farho's Notebooks* presents a richly layered anthropological landscape in which biological needs, cultural responses, and social institutions intersect within the precarious reality of displacement. In contexts characterized by migration, poverty, and institutional fragility, the functions of cultural systems become especially visible, making the novel a fertile site for the application of Bronisław Malinowski's functionalist theory. Malinowski argues that every cultural practice, institution, and symbolic act emerges as a response to fundamental biological needs, including metabolism, reproduction, rest, safety, movement, growth, and health. These needs, however, are never fulfilled in isolation; rather, they

are culturally mediated through organized social structures such as the family, work, education, and the community.

This study argues that the narrative does not depict these needs as being adequately fulfilled. Instead, it reveals a persistent gap between biological necessity and institutional functionality—a gap intensified by the lived experiences of refugees, whose daily survival is shaped by scarcity, marginalization, and structural neglect.

Through its portrayal of makeshift shelters, exhausting labor, fragile educational systems, and bodies continually threatened by illness and fatigue, the novel illustrates how cultural institutions—although intended to regulate and satisfy human needs—often fail under the pressures of displacement. These failures create conditions in which the characters resort to compensatory strategies, such as writing, emotional solidarity, and personal vigilance, in an effort to restore a sense of balance. Accordingly, this study approaches *Farho's Notebooks* not merely as a narrative of suffering but as an ethnographic text that captures the tension between bodily vulnerability and cultural resilience. By applying Malinowski's functionalist perspective, the study seeks to uncover the underlying cultural logics that structure the characters' lived experiences and to demonstrate how the novel reconstructs human agency within a landscape marked by functional disruption.

2. Materials and Methods

This study employs a qualitative analytical approach grounded in Bronisław Malinowski's functionalist theory to examine the cultural contexts represented in Laila Abdullah's *Farho's Notebooks*. The research primarily relies on close textual analysis and thematic coding, focusing on how biological needs—including metabolism, reproduction, rest, safety, movement, growth, and health—are articulated within the narrative and how cultural institutions attempt, fail, or partially succeed in responding to them. The novel is treated simultaneously as both a literary and an anthropological text, thereby enabling a dual-layered analysis of narrative form and cultural function.

The methodological framework consists of three interconnected procedures. First, key narrative scenes were identified and classified according to the biological needs outlined by Malinowski. This classification enabled a systematic examination of how each need is represented and contextualized within the refugee experience. Second, cultural responses—including work routines, educational practices, family roles, community norms, and symbolic acts—were analyzed to determine the extent to which they fulfill, modify, or hinder the satisfaction of these needs. Third, instances of functional disruption were examined to reveal how structural deficiencies within institutions—such as unstable housing, exploitative labor conditions, inadequate schooling, and limited access to healthcare—shape the lived experiences of the characters.

The study adopts an interpretive approach that emphasizes the dialectical relationship between the body and culture. The data were derived exclusively from the narrative text itself and supported by relevant theoretical sources on functionalism. No interviews or fieldwork were conducted; rather, the novel is treated as a self-contained cultural document. This approach provides a nuanced understanding of how Abdullah reconstructs the sociocultural mechanisms of refugee life and exposes the tension between biological necessity and institutional efficacy. The reliability of the analysis is ensured through repeated cross-referencing of textual evidence with the principles of functionalism, thereby providing a coherent, systematic, and theoretically grounded interpretation.

3. Research Findings

The analysis reveals that *Farho's Notebooks* presents a multifaceted portrayal of biological needs and their cultural regulation, highlighting the profound functional disruptions that characterize refugee life. The findings indicate that the need for metabolism is primarily fulfilled through labor, particularly the strenuous and poorly compensated domestic work performed by mothers. Although physically exhausting, this labor represents a culturally structured strategy for securing food and shelter. Nevertheless,

the instability of employment transforms this fundamental biological necessity into a source of existential anxiety.

Reproduction emerges in the narrative not merely as a biological process but as an institutionally mediated challenge in which fragmented family structures and economic constraints impede the establishment of stable parental and social roles.

Rest is portrayed as an elusive human need, frequently undermined by overcrowded shelters, hazardous living conditions, and persistent psychological stress. Safety, a fundamental need in Malinowski's theoretical framework, is likewise consistently compromised. Broken glass, poorly lit pathways, and fragile community boundaries heighten the characters' vulnerability and transform their environment into a space of constant threat.

Movement is represented as both a biological necessity and an institutional function expressed through labor, education, and everyday routines. The father's long hours operating sewing machines and the children's disciplined journeys to school illustrate how bodily movement becomes embedded within economic and educational systems. Growth is reflected in the narrator's premature psychological maturation, as the narrator "feels older than his age," illustrating how trauma accelerates developmental processes when institutional support collapses.

Finally, health is represented through recurring conditions such as lice infestations and fevers, exposing the shortcomings of social hygiene and healthcare systems. Cultural responses to illness frequently take the form of moral judgment rather than appropriate care, thereby revealing the symbolic dimensions that shape perceptions of the body.

Overall, the novel demonstrates that institutional structures—including the family, school, the workplace, and the community—often fail to satisfy fundamental human needs, creating an enduring tension between biological necessities and processes of cultural adaptation.

4. Discussion of Results and Conclusion

The study concludes that *Farho's Notebooks* offers a compelling functionalist interpretation of refugee life, in which unmet biological needs expose systemic dysfunctions within cultural institutions. In accordance with Bronisław Malinowski's theory, fundamental human needs are expected to be fulfilled through organized social structures. However, the novel demonstrates that, under conditions of displacement, these structures become unstable, fragmented, or entirely dysfunctional.

The family, traditionally responsible for providing care, support, and the transmission of cultural values, is burdened by economic precarity, compelling mothers to engage in exhausting labor while children assume responsibilities far beyond their years. The workplace, which is intended to provide economic security, instead becomes a site of exhaustion and vulnerability, incapable of ensuring a stable livelihood. Likewise, the educational system, expected to facilitate socialization and personal development, suffers from poor quality, high failure rates, and administrative neglect, revealing a profound institutional breakdown.

Despite these structural deficiencies, the narrative underscores the resilience of cultural practices. Writing emerges as a symbolic institution that compensates for institutional failure, enabling the narrator to reconstruct identity and maintain psychological equilibrium. Acts of solidarity, such as visiting the sick and sharing responsibilities, illustrate the emergence of micro-level cultural responses that seek to fill the void left by dysfunctional institutions.

The discussion demonstrates that, within the context of displacement, culture functions simultaneously as both a source of suffering and a mechanism of survival. While institutional failures intensify human vulnerability, cultural creativity and interpersonal solidarity provide alternative means of addressing unmet needs. Ultimately, the novel illustrates that survival in precarious environments is not merely a biological struggle but also a cultural one. Individuals continuously reinterpret, negotiate, and reconstruct their needs within unstable social structures. In doing so, the narrative reconfigures functionalist theory by demonstrating

that when major institutions fail, cultural life does not collapse; rather, it adapts and transforms, generating new forms of agency, resilience, and symbolic resistance.

The Sources and References

A: Arabic Sources

Books

1. Abu Zayd A. **Social Structure: Concepts**. Vol. 2. Alexandria: The Egyptian General Book Authority; 1980, [In Arabic].
2. Ismail F. **Cultural Anthropology**. Egypt: Dar Al-Ma'rifa Al-Jami'iyya for Printing, Publishing and Distribution; 1980, [In Arabic].
3. Al-Jawhari M. **Anthropology: Theoretical Foundations and Scientific Applications**. Alexandria: Dar Al-Ma'rifa Al-Jami'iyya; 2005, [In Arabic].
4. Al-Jawhari M, Shukri A. **Introduction to the Study of Anthropology**. Cairo: International House for Cultural Investments; 2008, [In Arabic].
5. Al-Sa'ati SH. **Culture and Personality: A Study in Cultural Sociology**. Lebanon: Dar Al-Fikr Al-Arabi; 2008, [In Arabic].
6. Al-Shammas I. **Introduction to Human Science: Anthropology**. Damascus: Arab Writers Union; 2004, [In Arabic].
7. Al-Uthman W. **Introduction to Anthropology**. Syria: Al-Ahali Printing and Publishing; 2002, [In Arabic].
8. Al-Qusayr A. **The Methodology of Sociology between Marxism and Structural Functionalism**. Cairo: Dar Al-Alam Al-Thalith; 1978, [In Arabic].
9. Tilwin M. **General Introduction to Anthropology**. Beirut: Dar Al-Qarabi; 2011, [In Arabic].
10. Saidi M. **Anthropology: Its Concept, Branches, and Trends**. Algeria: Dar Al-Khalduniyya; 2013, [In Arabic].
11. Sha'ban K. **Social and Cultural Anthropology**. Algeria: Pedagogia; 2019, [In Arabic].

12. Siyam S. **Social Theory: From the Classical Stage to Postmodernity.** Cairo: Dar Misr Al-Arabiyya for Publishing and Distribution; 2009, [In Arabic].
13. Abdullah L. **Farho's Notebooks.** Italy: Al-Mutawassit Publications; 2018, [In Arabic].
14. Layla A. **Structural Functionalism in Sociology and Anthropology: Concepts and Issues.** Cairo: Dar Al-Ma'arif; 1982, [In Arabic].

Journal Articles

15. Gharbi M, Qallawaz I. Structural Functional Theory: Toward a New Vision for Interpreting Social Phenomena. **Journal of Social Empowerment.** 2019;(3):162–185, [In Arabic].
16. Bouzlo F, Salmi M. The Functional Anthropological Theory: Bronislaw Malinowski as a Model. **Naqd wa Tanwir Journal – Center for Criticism and Enlightenment for Human Studies.** 2024;(19):304–313, [In Arabic].

Websites

17. <https://B2n.ir/nu5720>
18. <https://share.google/SJvBVR650BQIB5bQK>

B: English Sources

19. Friedl J. **Anthropology.** New York: Harper and Row; 1977.
20. Malinowski B. **Une théorie scientifique de la culture.** Translated from English by Pierre Clinquart. Paris: François Maspero; 1968.
21. Malinowski B. **A Scientific Theory of Culture and Other Essays.** Chapel Hill: University of North Carolina Press; 1944.
22. Malinowski B. **A Scientific Theory of Culture and Other Essays.** Preface by H. Cairns. New York: Oxford University Press; 1960.
23. Murdock GP. Bronislaw Malinowski. **American Anthropologist.** 1943;45(3):441–451.

مجلة دراسات في اللغة العربية وآدابها، نصف سنوية دولية محكمة

السنة السادسة عشرة، العدد الثاني والأربعون، خريف وشتاء ١٤٠٤ هـ. ش/٢٠٢٦ م

وظائف السياقات الثقافية في رواية «دفاتر فارهو» للكاتبه ليلى عبدالله وفقاً للنظرية الوظيفية لمالينوفسكي

جمال ساعدي وفا* ID¹؛ هادي مرواني² ID²

DOI: [10.22075/lasem.2026.40028.1524](https://doi.org/10.22075/lasem.2026.40028.1524)

صص ٣٤٣-٣٠٦

مقالة علمية محكمة

الملخص:

تتطلب هذه الدراسة من النظرية البنائية الوظيفية لعالم الأنثروبولوجيا برونيسلاف مالينوفسكي التي تفترض أن كل عنصر في الثقافة يؤدي وظيفة حيوية تضمن تماسك المجتمع واستمراره، وأن المؤسسات الاجتماعية تنشأ ويُعاد إنتاجها لتلبية الحاجات الأساسية للأفراد ضمن سياق ثقافي متكامل. في هذا الإطار النظري، تسعى الدراسة إلى تحليل رواية «دفاتر فارهو» للكاتبه العُمانية ليلى عبدالله، بوصفها نصاً سردياً يتفاعل مع البنية الثقافية ويُعيد تشكيلها عبر سردٍ اعترافيٍّ متعدّد الهويات يعكس واقع اللاجئين الأفارقة وتجاربهم المعقّدة في الهجرة والاندماج. تتمحور إشكالية البحث حول كيفية توظيف السياقات الثقافية في الرواية بوصفها أدوات بنائية تؤدي وظائف اجتماعية ومعرفية، وتساهم في تشكيل الهوية الفردية والجماعية للشخصيات، وعلى رأسها شخصية فارهو. يهدف البحث إلى إبراز دور السياقات الثقافية في بناء المعنى داخل النصّ الروائي، ويوضح كيف تُساهم هذه السياقات في تأطير التجربة الإنسانية ضمن منظومة اجتماعية متكاملة تتجاوز التمثيل السردية إلى إنتاج معرفة ثقافية حول الآخر والمهمّش والمنفي. وقد اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي، مستندة إلى المفاهيم الأساسية للنظرية البنائية الوظيفية، مثل الوظيفة الثقافية، والهوية، والتكامل الاجتماعي لفهم كيفية تفاعل العناصر السردية مع البنية الثقافية، وتحليل ديناميكيات التفاعل بين الفرد والمجتمع داخل النصّ. أظهرت نتائج الدراسة أن الرواية لا تكتفي بسرد معاناة اللاجئين، بل توظف السياقات الثقافية لفهم الواقع. وقد كشف التطبيق العملي عن تحولات جوهرية؛ إذ تحوّلت «الأمومة» إلى قوة عاملة ضرورية للأبيض، هذا يُبرز دور الثقافة في تشكيل الشخصية، ويعزّز الوظيفة التفسيرية للنصّ، مؤكداً قدرة الأدب على مساءلة البنى الاجتماعية من منظور أنثروبولوجي نقدي.

كلمات مفتاحية: النظرية الوظيفية، مالينوفسكي، السياقات الثقافية، دفاتر فارهو، ليلى عبد الله.

¹-دكتوراه في اللغة العربية وآدابها، أستاذ زائر في جامعة فرهنجيان، محافظة خوزستان، الأهواز، إيران (الكاتب المسؤول). الإيميل: Jamal.Saedi67@gmail.com

² - طالب ماجستير في تعليم اللغة العربية، جامعة فرهنجيان، محافظة خوزستان، الأهواز، إيران.

تاريخ الوصول: ١٤٠٤/٠٩/٢١ هـ. ش= ٢٠٢٥/١٢/١٢ م- تاريخ القبول: ١٤٠٤/١٢/١٦ هـ. ش= ٢٠٢٦/٠٣/٠٦ م.

١. المقدمة

تعدّ رواية «دفتر فارهو» للكاتبة العُمانية ليلي عبد الله من الأعمال الأدبية التي تفتتح على أبعاد ثقافية واجتماعية وإنسانية متعدّدة، حيث تتناول تجربة اللجوء والشتات من خلال سرد ذاتي لطفل يعيش في مخيمات اللاجئين. هذه الرواية لا تكتفي بعرض المعاناة، بل تُعيد تشكيلها عبر منظور سرديّ يُبرز التفاعل بين الفرد والبيئة الثقافية المحيطة به. وما يزيد من أهمية هذه الرواية وملاءمتها للتحليل الأنثروبولوجي هو أنّ شخصياتها، ولا سيما الطفل الراوي، تعيش "أزمة بيولوجية" حادة تتمثل في الجوع، والتشرّد، ونقص الموارد الأساسية؛ وهو واقع يجعل المدخل الوظيفي هو الأمثل لقراءة سلوكياتهم الثقافية، إذ تبرز الحاجة البيولوجية كمحرك أساسي للأنشطة الثقافية والاجتماعية التي يتكرها الفرد للبقاء والتكيف.

وفي هذا السياق، تكتسب النظرية الوظيفية لعالم الأنثروبولوجيا برونيلاس مالينوفسكي أهمية خاصة، حيث «توجد عدة نظريات وظيفية ولكن أبرزها نظرية «مالينوفسكي» التي تركز على تكيف المجتمع مع محيطه، بمعنى أن الظواهر الاجتماعية الجزئية تقوم بوظائف جزئية في إطار نسق من الظواهر^١». يعود الفضل في تبلور النظرية الوظيفية في الدراسات الأنثروبولوجية إلى الدراسات التي قام بها «برونيسلاو مالينوفسكي، إذ أصبح الميدان معه بمثابة مختبر تتجلى من خلاله الحياة الاجتماعية للتجمعات المدروسة، معتمداً في ذلك على تقنية السؤال حتى تكون نتائجه أكثر علمية^٢» حيث ظهرت «النظرية الوظيفية (Functionalism) كردّ فعل على النظرية التطورية فركّزت على دراسة الثقافات الإنسانية في واقعها الحالي المكاني الزماني، وهذا ما جعلها تختلف عن الدراسات التاريخية^٣» إذ تنظر إلى الثقافة بوصفها منظومة مترابطة من

^١ - تيلوين، مصطفى، مدخل عام في الأنثروبولوجيا، ص ٧٥.

^٢ - Friedl, J, *Anthropology*, 304.

^٣ - الشّماس، عيسى، مدخل إلى علم الإنسان الأنثروبولوجيا، ١٢٠.

العناصر التي تؤدّي وظائف محددة في حياة الأفراد والمجتمعات. فكل ممارسة أو معتقد أو نمط سلوكي يُفهم من خلال وظيفته في الحفاظ على تماسك المجتمع وتلبية حاجاته الأساسية. الثقافة بوصفها شرطاً بنوياً للحياة، والتحليل يُظهر أن العلاقة بين الحاجات البيولوجية والاستجابات الثقافية ليست علاقة سببية بسيطة، بل علاقة بنائية وظيفية، تتطلب تكاملاً بين العناصر المادية، والمؤسسات الاجتماعية، والقواعد التنظيمية، والرموز الثقافية. «وقد أولى مالينوفسكي اهتماماً كبيراً وأساسياً للثقافة باعتبارها تعبيراً عن الحاجة وضرورة لإشباع الرغبات البيولوجية الأساسية، أو بمعنى آخر الثقافة نتاج للأنشطة الموجهة الإشباع الحاجات البيولوجية الأساسية. ويرى أن الإنجاز الثقافي يقوم بدعم آلي أو تلقائي للفسيولوجيا البشرية^١» فالثقافة لا تُلبّي الحاجات فحسب، بل تُعيد تشكيلها، وتُثَقِّنْها، وتُوطِّرها. «ففي رأي مالينوفسكي أننا إذا اعتمدنا أي دراسة ثقافة تقليدية أو حديثة فسوف نجد أنفسنا ذلك الكل من الوسائل المتكون من المادي والإنساني والروحي، وهكذا قد تساعد هذه الوسائل على فك المشاكل المحسوسة التي يعترضها الفاعل الاجتماعي، فالفرد إذن يمتلك جهد خاضع لعدة حاجات عضوية ويعيش في بيئة مواتية له، بمعنى أنها تقدم له المواد الخام التي على أساسها ينتج ويبتكر^٢».

ومن هذا المنطلق، يسعى هذا البحث إلى تحليل وظائف السياقات الثقافية في رواية «دفاتر فارهو» وفقاً للنظرية الوظيفية، من خلال تتبع كيف تُوظّف عناصر مثل الدين، اللغة، الأسرة، الطفولة، والاقتصاد في بناء عالم الرواية، وكيف تؤدي هذه العناصر دوراً وظيفياً في تشكيل وعي الشخصيات وتفاعلها مع الواقع. كما يُسلط الضوء على كيفية استخدام الثقافة كأداة للبقاء والمقاومة، وفي بعض الأحيان كوسيلة للمهيمنة والقمع.

¹- Malinowski Bronislaw, *Une theorie scientifique de la culture*, P: 65

^٢- الساعدي، سامية حسن، *الثقافة والشخصية، بحث في علم الاجتماع الثقافي*، ص ٦٤.

إن اختيار هذه الرواية كنموذج للتحليل ينبع من غناها السردية وتعدد مستوياتها الثقافية، مما يجعلها أرضاً خصبة لتطبيق المفاهيم الأنثروبولوجية، ولفهم آلية الأدب في إنتاج الواقع الثقافي وتفكيكه في آن واحد.

تكتسب هذه الدراسة أهميتها من كونها تسلط الضوء على التفاعل بين البنية الثقافية والسرد الروائي في رواية «دفاتر فارهو» للكاتبه ليلي عبد الله، من خلال توظيف النظرية الوظيفية لمالينوفسكي لتسهم في الكشف عن كيفية أداء السياقات الثقافية لوظائف اجتماعية ونفسية داخل النص، مثل تعزيز الهوية، وتفسير تجربة اللجوء، وبناء العلاقات الرمزية. كما تُبرز دور الثقافة في تشكيل البنية السردية للرواية، وتُظهر كيف تُعيد الشخصيات إنتاج الواقع من خلال منظومة ثقافية وظيفية. يُعدّ هذا البحث محاولة علمية لدمج الأدب والأنثروبولوجيا في تحليل النصوص الروائية، ويساهم في إثراء الدراسات الأدبية التي تتناول الرواية العربية المعاصرة من منظور وظيفي بنائي. بالإضافة إلى ذلك، يُساعد على فهم أعمق للعلاقة بين الفرد والمجتمع في ظل التحولات الثقافية والسياسية. كما يُبرز أهمية السياقات الثقافية في بناء المعنى داخل النص، ويُقدّم نموذجاً تحليلياً يُمكن تطبيقه على روايات أخرى ذات طابع إنساني - اجتماعي.

أسئلة البحث

هذه الدراسة تسعى لأن تجيب عن الأسئلة التالية:

- ١- ما هي أبرز السياقات الثقافية البنائية التي تظهر في رواية «دفاتر فارهو»؟
- ٢- كيف تؤدي هذه السياقات ووظائف اجتماعية وفقاً للنظرية الوظيفية لمالينوفسكي؟
- ٣- ما مدى نجاح الرواية في تقديم نموذج ثقافي متكامل يعكس الواقع الاجتماعي؟

١-١. خلفيّة البحث

وفقاً للبحث الذي قمنا به، لم نعثر على دراسة تناولت "وظائف السياقات الثقافية" في رواية «دفاتر فارهو» للكاتبه ليلي عبد الله وفقاً للنظريّة الوظيفيّة لمالينوفسكي. ويتميز هذا البحث منهجياً عن الدراسات السابقة بأنه لا يكتفي بالعرض النظريّ للنظريّة أو تحليل الظواهر الاجتماعيّة الواقعيّة، بل يتجاوز ذلك إلى توظيف المنهج الأنثروبولوجي في تحليل الخطاب السرديّ؛ إذ يُعيد تأويل النصّ الروائي بوصفه ميداناً ثقافياً، ليكشف عن الآليات الوظيفيّة الخفية التي تضبط سلوك الشخصيات، مما يحقق تكاملاً معرفياً بين الأدب والأنثروبولوجيا لم يسبق له مثال في دراسة هذه الرواية.

١- محمّد، غربي، إبراهيم، قلواز (٢٠١٩م)، «النظريّة الوظيفيّة: نحو رؤية جديدة لتفسير الظاهرة الاجتماعيّة»؛ يتناول هذا البحث، النظريّة الوظيفيّة بوصفها إطاراً سوسولوجياً متكاملاً لتفسير الظواهر الاجتماعيّة في ضوء العلاقة الجدلية بين البنية والوظيفة. اعتمد الباحثون المنهج الوصفيّ - التحليليّ، مستندين إلى مراجعة نقدية للأدبيات النظريّة وتطورات الفكر الوظيفيّ في علم الاجتماع الحديث. تهدف الدراسة إلى إعادة قراءة المفاهيم الكلاسيكية للنظريّة في سياق التحولات الاجتماعيّة المعاصرة، مع التركيز على مرونة النموذج البنائيّ الوظيفيّ في تفسير الديناميّات المجتمعيّة. وقد كانت النتائج أن هذه النظريّة تُسهم في فهم آليات التكيف والاستقرار داخل المجتمعات، وتُبرز كيف تؤدي كل بنية ثقافيّة أو اجتماعيّة وظيفة محددة تُلبّي حاجات الأفراد وتُحافظ على التماسك العام.

٢- غفور، عبد الباقي (٢٠٢٢م)، «نظريّة سياق الحال في البحث اللغوي عند العالم الأنثروبولوجي برونيسلاف مالينوفسكي». يتناول هذا البحث نظريّة «سياق الحال» كما وضعها العالم الأنثروبولوجي برونيسلاف مالينوفسكي، مركزاً على دورها في تطوير البحث اللغوي الوظيفيّ. يدرس الباحث العلاقة بين اللغة والسياق الثقافيّ والاجتماعيّ الذي تُستخدم فيه، مؤكداً أن المعنى لا يُفهم إلا من خلال الموقف التواصلي الكامل. اعتمدت الدراسة المنهج الوصفي التحليلي

لنصوص الأصلية والنظرية اللغوية المعاصرة. وخلصت إلى أن نظرية سياق الحال تُعدّ أساساً لفهم اللغة بوصفها ممارسة اجتماعية وثقافية، وليست مجرد نظام رمزي معزول.

٣- جاودسخن و همكاران (١٤٠١ هـ ش)، «بررسی و تحلیل هنر ابورجینالهای استرالیایی با رویکرد نظریه کارکردگرای مالینوفسکی»؛ يتناول هذا المقال دراسة الفن التقليدي للسكان الأصليين في أستراليا من خلال منظور النظرية الوظيفية لمالينوفسكي، اعتمد الباحث على المنهج الوصفي - التحليلي، مستعيناً بالمصادر البصرية والميدانية لفهم الرموز والدلالات الثقافية في الأعمال الفنية. أظهرت النتائج أن هذا الفن يُسهم في حفظ الذاكرة الماعية، ونقل المعتقدات الروحية، وتعزيز الهوية القبلية. كما يؤدي وظيفة تربوية واجتماعية في بناء التماسك داخل المجتمعات الأصلية.

٤- خواجهنيان، ميترا، سلطاني، اشرف (١٤٠٣ هـ ش)، «بررسی آیین مذهبی - نمایشی حیات حاجی» در بوشهر؛ بر اساس نظریه کارکردگرای مالینوفسکی». اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي - التحليلي لفهم طقس «حیات حاجی» في بوشهر من منظور النظرية الوظيفية لمالينوفسكي، التي ترى أن كل عنصر ثقافي يؤدي وظيفة اجتماعية محددة. تم جمع البيانات من خلال الملاحظة الميدانية وتحليل الأداء الرمزي والديني للطقس. أظهرت النتائج أن الطقس يُسهم في تعزيز الهوية الجماعية، وتوفير التوازن النفسي، ونقل القيم الدينية عبر التمثيل. كما يُعدّ وسيلة فعالة للحفاظ على التراث المحلي ومقاومة التغيرات الثقافية. تُبرز الدراسة أهمية الطقوس الشعبية في بناء التماسك الاجتماعي ضمن المجتمعات التقليدية.

رغم هذه الدراسات التي طبقت نظرية مالينوفسكي على الطقوس أو الفنون...، فإن تطبيقها على النص السردية الروائي، وخصوصاً في سياق اللجوء العربي المعاصر كما في رواية «دفاتر فارهو»، يبقى غائباً. ومن هنا تعتبر هذه الدراسة مساهمة في سدّ هذه الفجوة من خلال دراسة وظائف

السياقات الثقافية في الرواية وفقاً للنظرية الوظيفية، مما يسهم في إثراء الدراسات الأدبية والأنثروبولوجية.

٢. الإطار النظري للبحث

٢-١. تعريف النظرية الوظيفية:

النظرية الوظيفية هي مقارنة سوسولوجية وأنثروبولوجية ترى أن كل بنية ثقافية أو اجتماعية تؤدي وظيفة محددة تسهم في الحفاظ على تماسك المجتمع واستقراره. «وتبلور الاتجاه البنائي الوظيفي في مجال الأنثروبولوجيا على يد العالمين البريطانيين راد كيلف براون^١ وبرونسلاو مالينوفسكي^٢ حيث قدما تحليلاً دقيقاً للثقافة التي تمثل شكلاً متميزاً يتكوّن من أجزاء مترابطة وهذه الأجزاء لا تفهم إلا في علاقاتها بعضها ببعض من جانب، وعن طريق مضمونها الكلي من جانب آخر^٣» ويُعدّ مالينوفسكي من علماء الأنثروبولوجيا البولنديين، نال درجة الدكتوراه في مجال الفيزياء والفلسفة من مدينة كراكوف، التي كانت آنذاك تابعة للإمبراطورية النمساوية. كما تلقى تعليمه في علم النفس والاقتصاد. «وقد تركت كتاباته في مجالات الإثنوغرافيا والنظرية الاجتماعية والبحث الميداني أثراً دائماً في تطور علم الأنثروبولوجيا^٤» ويوضح أحمد القصير أن «البنوية الوظيفية حاولت في ثورتها على المنهج التجريبي ربط الدراسات الامبريقية بإطار نظري وتصوري من خلال الجمع بين الأفكار النظرية لسبنسر ودوركايم والنظرة الامبريقية لكونت^٥». وتُعدّ الوظيفية منهجاً يسعى إلى الكشف عن الارتباطات المتداخلة بين الظواهر الثقافية، إذ تهدف، كما يشير كابلان، إلى تحليل

1- Radcliffe – Brown 1881-1955

2- Malinowski 1884-1942

^٣ - العثمان، وسام، المدخل إلى الأنثروبولوجيا، ص ٥١.

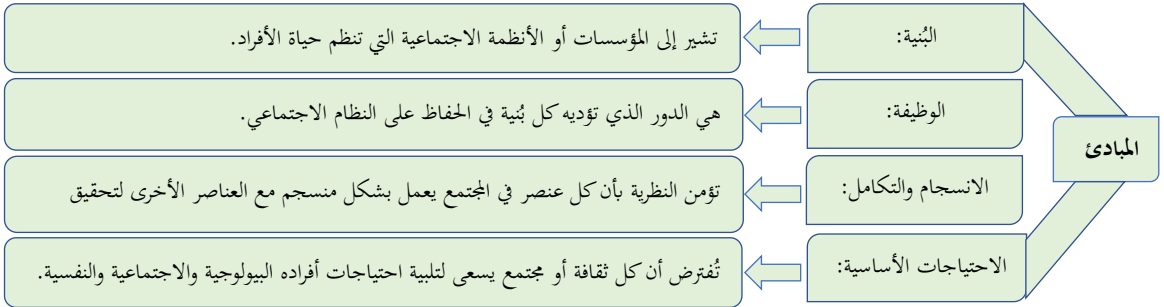
4- Murdock, G. P. **Bronislaw Malinowski**. 443.

^٥ - القصير، أحمد، منهجية علم الاجتماع بين الماركسية والوظيفية البنوية، ص ٩٦.

العمليات الثقافية وفهم كيفية عمل المجتمع. وتركز الوظيفية على تتبع المسارات والمداخل المتعددة التي تتفاعل فيها عناصر النسق الاجتماعي وتترابط فيما بينها. ومن الأسئلة الجوهرية التي تطرحها: لماذا تظهر بعض الأنماط الثقافية وتستمر، بينما تختفي أنماط أخرى؟ وفي هذا السياق، «تناول مالينوفسكي ظاهرة السحر في جزر التروبريانند، موضحاً الأسباب التي أدت إلى نشوء هذه الممارسات الثقافية واستمرارها. وقد بيّن أن هذه الطقوس تؤدي وظيفة نفسية واجتماعية، تتمثل في تخفيض القلق وتبديد الخوف من العالم المجهول، مما يفسر حضورها المستمر في تلك الثقافة^١» وفي إطار تحليل الأسس الوضعية التي ساهمت في نشوء النظرية البنوية الوظيفية، «يرتبط نشوء النظرية البنوية الوظيفية بالفكر الوضعي، حيث كانت النزعة الوضعية منذ بداية القرن التاسع عشر مؤيدة للعلم ومعارضة للميتافيزيقيا التقليدية. استند تأييدها للعلم والمنطق التجريبي على فكرة الوصول إلى القوانين التي تخضع لها الوقائع والظواهر الاجتماعية. لذلك، أكد الوضعيون على أهمية العلم الطبيعي، وخاصة علم الأحياء، في دراسة المجتمع. فعلم الأحياء يدرس تراكيب ووظائف الكائن الحيواني أو النباتي الحي، ويمكن الاستفادة من هذه الدراسة في تحليل المجتمع البشري الذي يتكوّن هو الآخر من أجزاء تسمى بالأنظمة التي لها وظائف يكمل بعضها الآخر. يعتقد البنويون الوظيفيون أن بناء أي كائن عضوي عبارة عن ترتيب أو تنظيم ثابت نسبياً من العلاقات القائمة بين الخلايا المختلفة للكائن^٢». تعنى النظرية الوظيفية أو الاتجاه الأثروبولوجي الوظيفي «بدراسة ما تؤديه العناصر الثقافية والاجتماعية من وظائف ضمن البناء الاجتماعي والثقافي الشامل. ويسعى الوظيفيون في مقاربتهم للظواهر الثقافية والاجتماعية والاقتصادية والدينية إلى مبدأ التفهيم، وتجزئة الظاهرة إلى عناصر صغرى، ومتابعة ما يؤديه كل عنصر من وظيفة، سواء في إطاره المحدد أم في علاقته مع العناصر الأخرى، وفق قانون التفاعل والانسجام الوظيفي ضمن السياق

^١ - إسماعيل، فاروق، الأثروبولوجيا الثقافية، ص ١٣٢.

الاجتماعي أو الثقافي أو الاقتصادي أو السياسي أو الديني^١ تنطلق النظرية الوظيفية في الأنثروبولوجيا من فرضية أساسية مفادها أن المجتمع يشبه الكائن الحي في بنيته ووظائفه، مما يسمح بفهم العلاقات الاجتماعية من خلال تحليل الأدوار التي تؤديها مؤسساته. «يُقارن الوظيفيون الأنثروبولوجيون المجتمع بجسم الإنسان، حيث تتكوّن بنيته من أعضاء مترابطة لا تُفهم ماهيتها إلا من خلال وظائفها المتكاملة. أي خلل في وظيفة أحد الأعضاء يؤثر سلباً على النظام الكلي، تماماً كما أن اضطراب وظيفة مؤسسة اجتماعية يؤثر على تماسك المجتمع. تتبع هذه الرؤية من تصور أن المجتمع يتكوّن من مؤسسات وممارسات وأنظمة، وكل منها يؤدي وظيفة محددة تساهم في بناء المجتمع وتماسكه ديناميكياً ووظيفياً^٢».



جدول: رقم ١

٢-٢. موقع النظرية في علم الاجتماع والأنثروبولوجيا:

كان الاتجاه البنائي - الوظيفي وما زال إلى حد ما يشغل موضعاً مؤثراً في خارطة علم الاجتماع والأنثروبولوجيا، ولا يمكن لأي باحث في أي من العلمين تجاهل البناء والوظيفة. حتى يمكننا القول بأنه يكاد يكون الإطار النظري للدراسات الحقلية في مناسبات الاجتماع والأنثروبولوجيا. «وقد جاء ظهور هذا الاتجاه كردّ فعل للتراجع والضعف والإخفاق الذي مُنيت به كل من البنيوية

^١ - شعبان، كريمة، الأنثروبولوجيا الاجتماعية والثقافية، ص ٣٧.

^٢ - سعدي، محمّد، الأنثروبولوجيا، مفهومها وفروعها واتجاهاتها، ص ٧٠.

والوظيفية، لكون كل منها أحادية الجانب؛ فالبنائية تفسّر الظاهرة الاجتماعية وفقاً للأجزاء والمكونات والعوامل المفردة التي يتكوّن منها البناء الاجتماعي بعيداً عن وظائف هذه الأجزاء، أما الوظيفة فإنها تهتم بالتعرف على مدى التشابك والتفاعل القائمين بين النظم التي تؤلف حياة المجتمع ككل، ونصيب كل نظام منها في المحافظة على تماسك ذلك المجتمع واستمرار وحدته وكيانه^١.

شهد علم الاجتماع تحولات نظريّة عميقة في سعيه لتفسير النسق الاجتماعي ووظائفه مثل باريتو الذي «استخدم مفهوم المنفعة بدلا من مفهوم الوظيفة، وقد استوحى هو الآخر فهمه وشروحاته الاجتماعية من الميكانيك لتقديم نموذج يحاكي النسق الميكانيكي المتوازن، وقدم نموذجا لنسق متساند الأجزاء وركز على خاصية الاعتماد المتبادل في أداءات تلك الأجزاء لأدوارها وبذلك تمهدت بيئة منهجية وموضوعية مواتية لوضع نظريّة عامة في علم الاجتماع تمثلت في البنيوية الوظيفيّة^٢».

٢-٣. الفرق بين مالينوفسكي ودوركايم:

وفي هذا السياق، يبرز اختلاف جوهرى بين تصور مالينوفسكي الذي يمنح الأولوية للفرد، ورؤية دوركايم التي تضع المجتمع في مركز التحليل؛ «إن وظيفيّة مالينوفسكي تختلف عن الاتجاه الدوركايمي، إذ إنه نظر إلى الأفراد وليس المجتمع على أنهم الهدف النهائي للنسق؛ إذ وُجدت المؤسسات من أجل الناس وليس العكس. وكانت الحاجات البيولوجية بالنهاية هي المحرك للاستقرار والتغيير الاجتماعي، فالفرد أساس المجتمع من وجهة نظر مالينوفسكي، أما بالنسبة

^١ - ابوزيد، أحمد، البناء الاجتماعي، المفهومات، ص ٦٧.

^٢ - محمّد، غربي، إبراهيم، قلاوا، النظرية الوظيفية: نحو رؤية جديدة لتفسير الظاهرة الاجتماعية، ص ٦٧.

لدوركايم فالفردي ظاهرة ثانوية مصاحبة للمجتمع^١. «وبجانب ما تقدم «إن مالمينوفسكي يؤكد على نظام التوازن، ساعياً إلى جعله مسلماً ثابتة، وهو في هذا يخالف دوركايم الذي يرى أن الحاجات مرتبطة بالمجتمع أو الكل الاجتماعي، وأن الأفراد عوامل فاعلة ذات وظائف تُشبع هذا الكل ضمن عناصر البناء الاجتماعي الأخرى المشاركة في تحقيق الإشباع الوظيفي، إذ إن المجتمع والثقافة والنظم ليست سوى أدوات تؤدي وظيفة تُشبع من خلالها الحاجات البيولوجية للفردي^٢».

٢-٤. الحاجات البيولوجية والنظام الثقافي:

يرى مالمينوفسكي أن كل عنصر من عناصر الثقافة يؤدي وظيفة تخدم حاجات الإنسان. وينظر إلى الثقافة كـ «منظومة متكاملة»، وكل جزء فيها يخدم حاجات بيولوجية أو نفسية أو اجتماعية. ومن هنا، السياق الثقافي لا يُفهم بمعزل عن وظيفته في المجتمع. الترسيم النظرية لمالمينوفسكي تقوم على أساس تحديد سبع حاجات بيولوجية نفسية، يقوم النظام الاجتماعي عادة بإرضائها.

٢-٦-١. الأيض^٣: من الوظيفة الخلوية إلى البنية المؤسسية

يُعدّ الأيض النموذج الأوضح لتداخل البيولوجي بالثقافي. فهذه العملية الحيوية، التي تشمل تناول الغذاء، وهضمه، وامتصاص العناصر المغذية، وطرح الفضلات، لا تتحقق إلا ضمن شروط بيئية واجتماعية منظمة. في المجتمعات البشرية، ولا يُمارس الأيض بوصفه استجابة فردية للجوع أو العطش، بل كحاجة جماعية تُلبى عبر منظومة من المؤسسات، مثل التموين، والصرف الصحي، وتقنيات التحضير والتوزيع. فكل مرحلة جزئية في هذه السلسلة_من الزراعة والصيد، إلى الطهي

^١ - صيام، شحاتة، النظرية الاجتماعية: من المرحلة الكلاسيكية إلى ما بعد الحداثة، ص ١٣٠.

^٢ - ليلة، علي، البنية الوظيفية في علم الاجتماع والأنثروبولوجيا: المفاهيم والقضايا، ص ٨٦.

والتخزين، إلى التوزيع والاستهلاك تخضع لتنظيم دقيق، وتُمارس ضمن إطار من الضبط القانوني والأخلاقي مما يجعل من الأيض ظاهرة ثقافية بامتياز^١.

٢-٦-٢. التكاثر^٢: من الغريزة إلى الأبوة كنظام

لا يُفهم التكاثر في المجتمعات البشرية بوصفه دافعاً غريزياً، بل كعملية اجتماعية تتطلب علاقة قانونية بين الأب والأم، تضمن رعاية الطفل لفترة طويلة، وتُوطر ضمن مؤسسات الزواج، والأسرة، والتربية. فالرعاية الأبوية الممتدة، التي تُعدّ ضرورة بيولوجية للرضيع البشري، تُعاد صياغتها ثقافياً من خلال أنظمة القرابة، والحقوق، والواجبات، مما يجعل من التكاثر فعلاً مؤسسياً يخضع للتنظيم والتقنين.

٢-٦-٣. الراحة الجسدية^٣: من التوازن الحراري إلى المأوى المنظم الراحة الجسدية، التي تُعدّ شرطاً لاستمرار العمليات الفسيولوجية، لا تتحقق عبر التفاعل المباشر مع البيئة، بل من خلال استخدام منظم للملابس، والمأوى، والنظافة، وكلها تُنتج وتوزع ضمن مؤسسات اقتصادية واجتماعية. فالحماية من الرياح، والمطر، والحرارة، والبرودة، تُمارس ضمن إطار من التنظيم المنزلي أو المجتمعي، وتخضع لقواعد الملكية، وآداب السلوك، مما يجعل من الراحة الجسدية حاجة يُعاد تشكيلها ثقافياً^٤.

٢-٦-٤. السلامة^٥: من الوقاية إلى التخطيط الجماعي.

الحماية من الأذى الجسدي، سواء الناتج عن الحوادث أو الكوارث أو العنف، تُدار عبر مؤسسات الحماية، والتخطيط، والبنية التحتية، والقانون. فبناء المنازل، وإنشاء الأسوار، واختيار المواقع،

¹ - Malinowski, B. A Scientific Theory of Culture and Other Essays. P: 95

² - Reproduction

³ - physical comfort

^٤ - نفس المصدر، ص ٩٩

⁵ - Safety

وتجنّب الأخطار، كلها تُمارس ضمن إطار من التبصّر والتعاون الجماعي، وتخضع لقواعد تقنية، وقوانين ملكية، وسلطات تنظيمية، مما يجعل من السلامة حاجة تُلَبَّى عبر استجابات ثقافية منظمة.

٢-٦-٥. الحركة^١: من النشاط العضلي إلى الأنشطة المؤسسية.

الحركة، التي تُعدّ حاجة فسيولوجية، تُمارس في المجتمعات البشرية ضمن نشاطات منها: الرياضة، والاحتفالات، والعمل. وتُحلّل من حيث قيمتها التعليمية، ووظيفتها في إعداد المهارات الاقتصادية والاجتماعية. فالنشاط الجسدي لا يُمارس فقط بوصفه وسيلة لإشباع حاجات أخرى، بل يُعدّ غاية في ذاته، تُعاد صياغتها ثقافياً ضمن إطار من التنظيم والتقنين^٢.

٢-٦-٦. النمو^٣: من الطفولة إلى الدمج المؤسسي.

النمو، الذي يشمل الطفولة، الفتوة والكهولة، والشيخوخة، يُهمهم بوصفه عملية تدريجية تدمج فيها الفرد ضمن المؤسسات الثقافية، وتنقل إليه الرموز، والمهارات، والقيم، ليصبح عضواً فاعلاً في المجتمع. فالتدريب، والتعليم، والدمج الاجتماعي، كلها تُمارس ضمن مؤسسات تربوية، وتخضع لسلطة تنظيمية، مما يجعل من النمو حاجة يُعاد تشكيلها ثقافياً. فمثلاً «المدرسة كمؤسسة داخل المجتمع تؤدي وظيفة جزئية وهي التربية والتعليم، وبالتالي هذه الوظيفة تتكامل مع وظائف أخرى من أجل تحقيق الوظيفة الكلية وهي تكيف المجتمع مع المحيط فانتقال المجتمعات من النشاط الزراعي إلى التصنيع أدى إلى إحداث تغييرات في البيئة على مستوى القيم الاقتصادية والأخلاقية وكل الموروثات، وعليه فإنّ المجتمع الذي كان تقليدياً صار ملزماً بأن يتكيف مع الأوضاع الجديدة. هنا تبرز الغاية أو الوظيفة الكلية وهي: تكيف المجتمع مع المحيط ومتغيراته الجديدة^٤»

٢-٦-٧. الصحة^٥: من الكفاءة الحيوية إلى الرعاية المؤسسية.

¹ - Movement

^٢ - نفس المصدر، ص ١٠٦

³ - Growth

^٤ - بوزلو، فاطمة، سلمى، محمّد، النظرية الأثروبولوجية الوظيفية برونيسلاو مالينوفسكي نموذجاً، ص ٣٠٧.

⁵ - Health

الصحة، التي تُعرّف بوصفها الحفاظ على الكفاءة الحيوية للكائن الحي، تُمارس في المجتمعات البشرية من خلال الطب، والعلاجات، والمعتقدات السحرية، وتُضبط عبر قواعد الفطرة السليمة، وتُؤطر ضمن مؤسسات عامة وخاصة، مما يجعل من الصحة حاجة بيولوجية تُعاد صياغتها ثقافياً، وتُمارس ضمن بنية اجتماعية¹.

الحاجة البيولوجية	التفسير الفسيولوجي	الاستجابة الثقافية
الأبيض	تناول الغذاء، الهضم، الإخراج	التموين، الصرف الصحي، مؤسسات التغذية
التكاثر	ضمان استمرار النوع	الزواج، الأسرة، التربية، مؤسسات الإنجاب
الراحة الجسدية	تنظيم الحرارة، الرطوبة، الحماية	الملابس، المأوى، التدفئة، تنظيم البيئة
السلامة	الوقاية من الأذى الجسدي	الأمن، الدفاع، القوانين، الشرطة
الحركة	النشاط العضلي والعصبي	الرياضة، العمل، التنقل، مؤسسات النشاط
النمو	الطفولة، النضج، الشيخوخة	التربية، الرعاية، التعليم، مؤسسات الطفولة
الصحة	الحفاظ على الكفاءة الحيوية	الطب، الوقاية، العلاج، مؤسسات الرعاية

جدول رقم ٢: الحاجات البيولوجية والاستجابات الثقافية

(Malinowski, 1960)

العلاقة بين الحاجات البيولوجية والاستجابات الثقافية ليست علاقة سببية بسيطة، بل علاقة بنائية وظيفية، تتطلب تكاملاً بين العناصر المادية، والمؤسسات الاجتماعية، والقواعد التنظيمية، والرموز الثقافية. فالثقافة لا تُلبّي الحاجات فحسب، بل تُعيد تشكيلها، وتُقننها، وتُؤطرها، مما يجعل منها شرطاً بنوياً لتحقيق الأداء البيولوجي، ويُعيد صياغة السلوك البشري ضمن إطار من التنظيم والضبط والتقنين. وفي هذا السياق، تُعدّ «المؤسسة» وحدة التحليل الأساسية عند مالينوفسكي، وهي عبارة عن نظام من القواعد التي تنظم سلوك مجموعة من «الأشخاص»، وتعمل على إشباع حاجات الإنسان. ويعتمد نجاح أو فشل هذه المؤسسات في الرواية -سواء كانت الأسرة، المدرسة، أو

¹ - Malinowski, B. A Scientific Theory of Culture and Other Essays. P: 108.

غيرها- على مدى تكامل هذه العناصر وقدرتها على تلبية الحاجات البيولوجية والاجتماعية للأفراد في ظل ظروف اللجوء.

٣. الإطار التطبيقي للبحث

رواية «دفاتر فارهو» للكاتبة العُمانية ليلى عبد الله تُعدّ من أبرز الأعمال السردية التي تناولت قضايا اللجوء والهوية من منظور إنساني واجتماعي عميق. تتخذ الرواية شكل دفاتر شخصية يكتبها الطفل اللاجئ فارهو، لتوثيق تجربته القاسية في مخيمات اللجوء، مما يمنح النصّ طابعاً توثيقياً وتأملياً في آنٍ واحد. تُسلط الرواية الضوء على التناقضات بين الطفولة البريئة والواقع القاسي، وتبرز كيف تتحول الثقافة إلى وسيلة للبقاء، وأحياناً إلى أداة للقمع. تُوظف الكاتبة تقنيات سردية متعددة، منها التعدّد الصوتي، والتناوب بين الماضي والحاضر، مما يُضفي على النصّ ديناميكية سردية تُحاكي اضطراب الواقع. تُظهر الرواية البنية الاجتماعية والثقافية للمجتمعات المهمّشة، وتبرز كيف تؤثر الظروف السياسية والاقتصادية في تشكيل الوعي الفردي والجماعي. تُعيد الرواية طرح أسئلة جوهرية حول العدالة، والانتماء، والهوية، وتُقدّم نقداً ضمناً للأنظمة التي تُنتج المعاناة وتُعيد إنتاجها. كما تُبرز الرواية دور اللغة كأداة للمقاومة والتعبير عن الذات، حيث تمثل الكتابة فعلاً وجودياً في مواجهة النسيان والتهميش. فارهو، بطل الرواية، لا يُقدّم كضحية فقط، بل كفاعل يسعى لفهم العالم من حوله، ويُعيد تشكيله من خلال الكتابة. الرواية تُجسّد الألم الإنساني، وتُعيد للكتابة وظيفتها الأخلاقية والوجودية في زمن التهجير والشتات. تُعالج الرواية أيضاً قضايا النوع الاجتماعي، حيث تُظهر كيف تتعرض النساء للاستغلال في سياقات اللجوء، وتنتقد البنى الذكورية المسيطرة. في المجمل، «دفاتر فارهو» ليست مجرد سرد لمعاناة اللاجئين، بل هي عمل أدبي يُعيد مسألة المفاهيم الثقافية والاجتماعية، ويُقدّم رؤية نقدية للواقع العربي المعاصر. وبالاعتماد على النظرية

الوظيفية لمالينوفسكي، يمكن تحديد الاحتياجات الأساسية التي تتجلى في رواية «دفاتر فارهو» على النحو التالي:

٣-١. الأيض

وفقاً للنظرية الوظيفية لبرونيسلاف مالينوفسكي، يُنظر إلى الأيض بوصفه وظيفة حيوية أساسية تضمن استمرارية الكائن الحي ضمن النظام البيولوجي والاجتماعي. يرى مالينوفسكي أن كل وظيفة بيولوجية، مثل الأيض، تخدم غرضاً في الحفاظ على توازن الفرد والمجتمع. الأيض يُفسَّر هنا كجزء من النظام المتكامل الذي يُشبع الحاجات الأولية مثل التغذية والطاقة، مما يدعم بقاء الإنسان. وبالتالي، فإن العمليات الأيضية ليست بيولوجية فقط، بل لها دور اجتماعي في دعم البنية الثقافية من خلال تلبية الحاجات الأساسية. في رواية «دفاتر فارهو» ليللى عبد الله، يظهر مفهوم الأيض من خلال تجليات الحاجة البيولوجية للبقاء، خاصةً في سياق اللجوء، الجوع، وغيرها: «الساعة الثامنة تماماً موعد قدومي من المدرسة مساءً. وحدها المطاعم وكافيتريات الوجبات السريعة تكون مفتوحة على مدار ٢٤ ساعة»^١.

الحاجة الأبرز في هذا النص الروائي، وفقاً للنظرية الوظيفية لمالينوفسكي، هي الأيض. يتجلى ذلك من خلال الإشارة إلى وقت العودة من المدرسة مساءً، حين تكون معظم الأماكن مغلقة، باستثناء المطاعم وكافيتريات الوجبات السريعة التي تظل مفتوحة على مدار الساعة. هذا التوقيت يسلط الضوء على الحاجة البيولوجية لتناول الطعام بعد يوم دراسي طويل، وهي حاجة تُلبى عبر مؤسسات ثقافية مثل المطاعم، التي تُعيد تنظيم عملية التغذية ضمن إطار اقتصادي واجتماعي.

في تصور مالينوفسكي، الأيض لا يُمارس كاستجابة فردية للجوع فقط، بل يُعاد تشكيله ثقافياً عبر منظومة من الخدمات، مثل التموين، الطهي، التوزيع، وتوقيت العمل. وجود مطاعم تعمل ٢٤

^١ - عبد الله، ليللى، دفاتر فارهو، ص ٤٢.

ساعة يُعبّر عن استجابة ثقافية مرنة لحاجة بيولوجية مستمرة، تُلبى حتى في ساعات متأخرة، مما يُظهر كيف تتكيف المؤسسات لتخدم الإيقاع الحياتي للأفراد.

«هم أحوج إليه لملء بطون صغارهم، لا عقولهم، حتى حين أعلن المعلم الشاب وهو يطوف المخيم من أوله إلى آخره مؤكداً للأهالي أن عمله تطوعي، ولا يطلب مقابل ما سيقدمه لصغارهم من تعليم، لكن شكوكهم لم تبرح عقولهم»^١.

تبرز حاجة الأيض بوصفها أولوية وجودية للأهالي، حيث يسعون إلى توفير الغذاء لأطفالهم قبل التفكير في التعليم. التعليم، رغم كونه استجابة ثقافية لحاجة النمو، يُقابل بالشك والتردد بسبب ضغط الحاجة البيولوجية الملحة. المعلم الشاب يُقدّم استجابة ثقافية تطوعية، لكن البنية الاجتماعية للمخيم تُعيد ترتيب الأولويات وفقاً لاحتياجات الإنسان الأساسية. هذا التفاعل يُظهر كيف تُعاد صياغة الحاجات ضمن سياق ثقافي واقتصادي ضاغط. بذلك، يُبرز النص كيف أن الثقافة لا تلغي الحاجات البيولوجية، بل تُفاوضها وتُعيد ترتيبها ضمن منظومة القيم والاحتياجات. «لا يمكنهم أن يعيشوا في الواقع دون تلك الأفكار، فالحرب تسلب عقل الإنسان، وتسمم أفكاره ودمه. المحاربون يحاربون بأسلحتهم، أما هؤلاء الأمهات، فيحاربن لأجل أفكارهن وتأمين لقمة عيشهن؛ كانت حربهن فظيعة وحقيقية؛ حرب مستمرة»^٢.

حاجة الأيض بوصفها جوهر الصراع، حيث تحارب الأمهات لتأمين لقمة العيش لأطفالهن. الحرب تُعيد تشكيل الواقع النفسي والاجتماعي، فتسلب العقل وتُسمم الفكر، مما يجعل من الأفكار نفسها أدوات للبقاء. الأمهات لا يحملن السلاح، بل يخضن حرباً ثقافية واقتصادية يومية لتلبية حاجات بيولوجية أساسية. هذه الحرب المستمرة تُمارس ضمن بنية اجتماعية مضطربة، تُعيد ترتيب

^١ - المصدر نفسه: ص ٦٢.

^٢ - المصدر نفسه: ص ٦٢.

الألويات وتُقنن السلوك. بذلك، يُظهر النصّ كيف أن الثقافة تُعيد صياغة الحاجة البيولوجية ضمن إطار من المقاومة والصراع.

٣-٢. التكاثر

مالينوفسكي ينظر إلى التكاثر كآلية اجتماعية وثقافية تتجاوز الوظيفة البيولوجية البحتة. فهو يُسهم في إعادة إنتاج البنية الاجتماعية من خلال نقل القيم، الأعراف، والهوية عبر الأجيال. التكاثر يرتبط أيضاً بتنظيم العلاقات الأسرية والاقتصادية، مما يجعله عنصراً بنوياً في استقرار المجتمعات. ومن هذا المنظور، فإن التكاثر ليس مجرد استمرارية للنوع، بل هو وظيفة تُعزز التماسك الثقافي والبنية الرمزية للمجتمع.

«فهو رجل ثري، وله أبناء أكثر من زوجته، وإنّ ابنه الأكبر يصلي كل يوم معهم في المسجد»^١ التكاثر يتجلى من خلال الإشارة إلى أن الرجل «له أبناء أكثر من زوجته»، مما يُظهر أن الحاجة البيولوجية للتكاثر قد أُعيدت صياغتها ثقافياً ضمن إطار مؤسسي يتمثل في الزواج والأسرة. فالتكاثر، في المجتمعات البشرية، لا يُمارس بوصفه دافعاً غريزياً فقط، بل يُؤطر ضمن علاقات شرعية، ينتج عنها مسؤوليات اجتماعية، مثل التربية، والعبادة، والرعاية.

كما أن ذكر الابن الأكبر الذي «يصلي كل يوم معهم في المسجد» يُشير إلى انتقال القيم والرموز الدينية من جيل إلى آخر، مما يُعزز وظيفة الأسرة بوصفها مؤسسة تُلبّي حاجات بيولوجية ونفسية واجتماعية، وتُسهم في دمج الفرد داخل النسق الثقافي والديني للمجتمع.

٣-٣. الراحة الجسدية

تُعد الراحة الجسدية حاجة أولية تُسهم في الحفاظ على التوازن العضوي والنفسي للفرد داخل المجتمع. ليست مجرد توقف عن النشاط، بل تُعد شرطاً لإعادة تأهيل الجسد لأداء وظائفه

^١ - المصدر نفسه: ص ٤٠.

الاجتماعية والاقتصادية بكفاءة. الراحة تُسهم في تنظيم الإيقاع الحيوي للفرد، مما ينعكس على قدرته في التفاعل مع البنية الثقافية المحيطة. ومن هذا المنظور، فإن توفير الراحة الجسدية يُعدّ وظيفة اجتماعية تُعبّر عن اهتمام المجتمع باستمرارية أفرادها كعناصر منتجة ومتكاملة.

«لذلك تحتفظ بالحرارة في سطحها؛ أما البيوت المصنوعة من طوب الطين، فهي عتيقة جدا، جدرانها مقشرة، وأسقفها مرّمة بالخشب المربع والإسمنت غير أنها مزدحمة، يقطنها حشد من البنغاليين والباكستانيين والأفغانيين وأفارقة من جنسيات متعدّدة»^١.

البيوت الطينية القديمة تُظهر استجابة ثقافية بدائية لحاجة الراحة الجسدية، من خلال توفير المأوى والحماية من الحرارة. رغم الترميم بالإسمنت والخشب، إلا أن البنية السكنية تبقى غير كافية لتحقيق التوازن الحراري والنظافة المطلوبة. الاكتظاظ السكاني داخل هذه البيوت يُضعف من فعالية الاستجابة الثقافية، ويُبرز التفاوت في شروط الراحة بين الفئات الاجتماعية. تعدّد الجنسيات داخل هذه البيوت يُشير إلى بنية اجتماعية مركّبة، تُمارس فيها الراحة ضمن شروط اقتصادية وثقافية ضاغطة. بذلك، يُظهر النصّ كيف تُعاد صياغة الحاجة البيولوجية للراحة الجسدية ضمن سياق من التفاوت والاضطرار، لا من التنظيم المثالي.

«الحجرة التي نقطنها باردة جدا في الشتاء بينما في الصيف تكون حارة وكأننا في فرن مشتعل. تتسلّل إلينا الحشرات والسحالي من فتحات الباب والنوافذ. تقضي أختي «عائشة» الليل بطوله وهي تحك جلدتها»^٢.

الراحة الجسدية تُعدّ حاجة بيولوجية أساسية، تتعلق بتنظيم الحرارة، الرطوبة، والحماية من المؤثرات البيئية. في النصّ، الحجرة غير المؤهلة تُخلّ بهذا التوازن، فتُظهر اختلالاً في الاستجابة الثقافية لهذه الحاجة. تسلل الحشرات والسحالي من فتحات الباب والنوافذ يُشير إلى غياب التنظيم البيئي

^١ - المصدر نفسه، ص ٧١.

^٢ - المصدر نفسه، ص ٨٧.

والمأوى المناسب. معاناة "عائشة" من الحكة طوال الليل تُجسّد أثر هذا الخلل على الجسد مباشرة. بذلك، يُبرز النصّ كيف أن غياب البنية الثقافية المنظمة للراحة الجسدية يُحوّل الحاجة البيولوجية إلى معاناة يومية.

٣-٤. السلامة

وفقاً للنظرية الوظيفية لمالينوفسكي، تُعد السلامة حاجة أولية تُترجم إلى أنظمة اجتماعية تُعزز الحماية والاستقرار. لا تُفهم السلامة كغياب للخطر فقط، بل كشرط ضروري لتمكين الفرد من أداء وظائفه داخل البنية الثقافية. المجتمعات تطوّر مؤسسات مثل القانون والطب والدين لضمان السلامة، مما يُظهر كيف تتحول الحاجة البيولوجية إلى بنية رمزية. وهكذا، تُصبح السلامة وظيفة اجتماعية تُسهم في إعادة إنتاج النظام الاجتماعي عبر حماية الأفراد من التهديدات الداخلية والخارجية.

«أتخطى ازدحام الشارع بعجلة، وأنفاسي تلهث، والحقيبة على ظهري ترتج، وحين تنتصب قدماي بثبات على الرصيف الرملي، تستكين روحي المتوترة من ضجيج الشارع العام، أتابع طريقي عبر أزقة ضيقة، مشبعة بالظلمة، تفضي إلى بيوت قديمة، وأكثرها متآكلة، معظمها من إسمنت وأبنية مهجورة غير مكتملة البناء»^١

أبرز حاجة في هذا النصّ الروائي، وفقاً للنظرية الوظيفية لمالينوفسكي، هي السلامة. يتجلى ذلك من خلال مشهد الجري وسط ازدحام الشارع، واللهاث، والانتقال إلى أزقة مظلمة وبيوت متهرئة، مما يعكس بحثاً جسدياً ونفسياً عن الأمان. الراوي يسعى إلى تجاوز الخطر، والوقوف بثبات، والاستقرار في بيئة أقل تهديداً، وهو ما يُعبّر عن حاجة بيولوجية للوقاية من الأذى، تُعاد صياغتها ثقافياً عبر التنظيم العمراني، البنية التحتية، والضبط الاجتماعي. في هذا السياق، السلامة ليست

^١ - المصدر نفسه، ص ٤٢.

مجرد غريزة، بل وظيفة ثقافية تُمارس عبر مؤسسات وممارسات جماعية تهدف إلى حماية الفرد وضمان استقراره.

«أمضي بحذر بين أحراش متشابكة، لم يبال أحد بإزالتها في هذه البقعة المنسية التي لا يمر عبرها سوى المقطوعين. حتى ضوء القمر فيها شحيح للغاية. أتقدم بحذر بين كل خطوة وأخرى، لا خوفاً من الأفاعي أو العقارب والجرذان، فقد اعتدت هذه الكائنات المؤذية في المخيم، بل حذراً من قطع زجاجية مبعثرة من مشروبات^١».

يتصدر مطلب السلامة قائمة الاحتياجات، في مشهد يسير فيه الراوي بحذر وسط أحراش متشابكة في بقعة «منسية»، حيث لا يمر سوى «المقطوعين»، ويغيب فيها ضوء القمر، مما يضفي شعوراً بالعزلة والخطر. الحذر لا ينبع من الخوف من الكائنات المؤذية التي اعتادها في المخيم، بل من قطع الزجاج المبعثرة، وهي تهديد ملموس للسلامة الجسدية. وفقاً لمالينوفسكي، تُلبى حاجة السلامة عبر استجابات ثقافية مثل التنظيم البيئي، إزالة المخاطر، الإنارة، والصيانة المجتمعية. لكن في هذا النص، يُبرز غياب هذه الاستجابات، مما يُعيد تشكيل الحاجة إلى السلامة ضمن سياق من الإهمال والتهميش، حيث البيئة لا توفر الحماية، بل تُضعف التهديد، ويصبح الحذر الفردي هو الوسيلة الوحيدة لتفادي الأذى.

٣-٥. الحركة

تُعدّ الحركة عنصراً أساسياً في تلبية حاجات الإنسان البيولوجية والاجتماعية. تُمارس الحركة داخل مؤسسات المجتمع كوسيلة لتحقيق التفاعل والتنظيم. تلعب الحركة دوراً رمزياً في الطقوس الثقافية، مما يُساهم في نقل القيم والمعاني. وتُعدّ الحركة وظيفة ضرورية للحفاظ على توازن البنية الاجتماعية واستمراريتها.

^١ - المصدر نفسه، ص ٤٢.

«وحين كانت أُمِّي تغادرنا إلى عملها خادمة في البيوت، كانت أختي عائشة تعكف ساعات على تعليمي، لم يكن ثمة شيء يشغلني أو يشغلها في تلك الساعات الطويلة التي تعبرنا برتابة حتى عودة أُمِّي من العمل^١»

في ضوء النظرية البنوية لمالينوفسكي، تُعدّ «الحركة» أبرز حاجة بيولوجية في هذا النصّ، حيث تُمارس من خلال عمل الأم خادمة في البيوت. هذا العمل يتطلب نشاطاً عضلياً وعصبياً منتظماً، ويُعاد تأطيره ثقافياً ضمن منظومة اقتصادية واجتماعية. فالحركة هنا لا تُفهم بوصفها مجرد استجابة فسيولوجية، بل كفعل مؤسسي يُلبّي حاجات معيشية متعدّدة. كما أن العمل يُمارس ضمن قواعد تنظيمية، ويُعدّ وسيلة لتحقيق الأيض، والراحة، والسلامة. بذلك، تُجسّد الحركة حاجة بيولوجية تُعاد صياغتها ثقافياً في سياق العمل.

«عبد الصمد... فوالده يقضي النهار بأكمله حتى الحادية عشرة مساءً بين ماكنته ومقصاته وأقمشته، وفي فترة الظهيرة الوحيدة المتاحة له للذهاب إلى بيته يتناول فيها غداءه، ثم سرعان ما يسلم نفسه المجهددة لقيلوله حتى أذان العصر، ليتابع عمله بعد الصلاة، وفي هذا الوقت يُعدّ نفسه للذهاب إلى المدرسة، حيث نلتقي جميعاً في ناصية الشارع في انتظار الحافلة التي تقلنا في تمام الساعة الثالثة ظهراً^٢».

يُبرز النصّ حاجة الحركة بوصفها نشاطاً عضلياً وعصبياً يُمارس من خلال عمل والد عبد الصمد في الخياطة لساعات طويلة. هذا العمل يُعدّ استجابة ثقافية منظمة لحاجة الأيض، إذ يُمارس لتأمين الغذاء والعيش الكريم. كما تظهر الراحة الجسدية من خلال القيلول، وهي استجابة فسيولوجية تُعاد صياغتها ضمن تنظيم يومي مرتبط بالصلاة والدوام. في الوقت ذاته، يُشير النصّ إلى النمو من خلال

^١ - المصدر نفسه، ص ٦١.

^٢ - المصدر نفسه، ص ٦٥.

استعداد الأبناء للذهاب إلى المدرسة، مما يُجسّد الدمج المؤسسي للأطفال في منظومة التعليم. بذلك، يُظهر النصّ كيف تُعاد صياغة الحاجات البيولوجية ضمن بنية ثقافية متكاملة تشمل العمل، الراحة، والتعليم.

٣-٦. النمو

النمو عملية ديناميكية تُعبّر عن انتقال الفرد من حالة وظيفية إلى أخرى أكثر تعقيداً داخل البنية الاجتماعية. النمو لا يُقاس بيولوجياً فقط، بل يُترجم إلى اكتساب مهارات ومعايير ثقافية تُؤهل الفرد لأداء أدوار جديدة. كل مرحلة نمو تُرافقها مؤسسات اجتماعية (كالأسرة، المدرسة، الطقوس) تُنظّم هذا التحول وتُضفي عليه شرعية ثقافية. وبذلك، يُصبح النمو وظيفة اجتماعية تُعيد إنتاج النظام الرمزي للمجتمع عبر تأهيل الأفراد للاندماج التدريجي في بنيته.

«في السابعة من عمري أو أصغر بقليل أو ربما أكبر بقليل، وجدت نفسي في بلد غريب؛ لم يكن العمر يشكل فرقا لمن هم مثلنا؛ فأعمارنا لا تقاس بالسنوات المكتوبة في شهادات الميلاد، بل بمدى الوجد الذي نطمح في اجترار أقل قدر منه. لطالما شعرت أنني أكبر من عمري. أكبر من أقراني. أكبر من الحياة التي حبستها في دفاتري^١».

تُعدّ الحاجة إلى النمو من الحاجات الأساسية التي تضمن استمرارية المجتمع وتوازنه. في النصّ، يظهر النمو كعملية اضطرابية فرضتها المعاناة، حيث يشعر الطفل بأنه «أكبر من عمره»، ما يدل على نضج نفسي مبكر. هذا النضج لا ينبع من تدرج طبيعي، بل من خلل في البيئة الاجتماعية التي لم توفر له طفولة آمنة. وفقاً لمالينوفسكي، كل حاجة إنسانية تُلبى من خلال مؤسسات اجتماعية، لكن غياب هذه المؤسسات (كالأسرة أو المدرسة أو الحماية المجتمعية) أدّى إلى نمو غير متوازن. الطفل لجأ إلى الكتابة كآلية تعويضية، وهي مؤسسة رمزية بديلة لتحقيق التوازن الداخلي. هذا

^١ - المصدر نفسه، ص ١١.

النمو الفردي يعكس خللاً في البنية الاجتماعية، ويُظهر كيف أن غياب الوظائف الاجتماعية يؤدي إلى اضطراب في إشباع الحاجات الأساسية.

«تلك المعدلات من الرسوب بدورها ستدفع لجاناً أخرى ربما إلى غلق هذه المدارس المسائية التي لا تُخرِّج طلبة جيدين، وبهذا سيفقد المدير وزملاؤه فرصة عمل في دوام جزئي، أما مستقبلنا نحن الطلبة، فلا أحد يبالي به بقدر مبالغتهم بالمبلغ الذي يقبضونه آخر الشهر»^١.

النمو هنا يُفهم بوصفه حاجة تربوية وثقافية، تتعلق بمستقبل الطلبة وتحصيلهم العلمي، لكن النصّ يكشف عن خلل في الاستجابة المؤسسية لهذه الحاجة. المدارس المسائية، التي يُفترض أن تكون مؤسسات وظيفية تُسهم في تنمية الطلبة، تُهدّد بالإغلاق بسبب معدلات الرسوب، مما يُظهر أن الوظيفة التربوية قد انحرفت عن غايتها الأساسية، وأصبحت مرتبطة بالمردود المالي للعاملين فيها أكثر من ارتباطها بمصير الطلبة. غياب الاهتمام بمستقبل الطلبة، مقابل التركيز على الأجور، يُعيد تشكيل الحاجة إلى النمو ضمن سياق من الإهمال واللامبالاة، ويُظهر كيف أن المؤسسات قد تفشل أحياناً في أداء وظائفها البنوية، مما يُخلّ بالتوازن بين الحاجات البيولوجية والاجتماعية، والاستجابات الثقافية المنظمة لها.

٣-٧. الصحة

تُعد الصحة حالة تُمكن الفرد من أداء أدواره الاجتماعية بكفاءة داخل البنية الثقافية. ليست الصحة مجرد غياب المرض، بل هي قدرة الجسم والعقل على التفاعل مع البيئة وتنفيذ الوظائف المطلوبة اجتماعياً. المجتمع يُطوّر مؤسسات مثل الطب والتعليم لتعزيز الصحة كشرط لاستمرارية النظام الاجتماعي. ومن هذا المنظور، تُصبح الصحة وظيفة ثقافية تُعبّر عن العلاقة بين الحاجات البيولوجية والتنظيم الرمزي للمجتمع.

^١ - المصدر نفسه، ص ٣٧.

«القمل كان سببا فعليا لقطع صلتي بمقعده، فحين غزا القمل شعري وتكاثر طلبت مني أختي "عائشة" أن أغير مقعدي في الفصل، وفي الحافلة، فهذا القمل لا ينقله لي سوى هذين المقعدين عادة، مضيئة بتأنيب بأن القمل في بلد نظيف يُعدّ أمراً معيباً، وغاية في القذارة، وقد ظلت تردد كلما صادفت صبيان على شعري^١».

الحاجة الأساسية التي يتمحور حولها هذا النصّ الروائي، وفقاً للنظريّة الوظيفيّة، هي الصحة. فالقمل، بوصفه مشكلة جسديّة مرتبطة بالنظافة الشخصية، يُعبّر عن خلل في الكفاءة الحيوية التي تُعدّ جوهر الحاجة الصحية. لكنّ هذه الحاجة لا تُفهم هنا بوصفها بيولوجية فقط، بل تُعاد صياغتها ثقافيّاً من خلال نظرة المجتمع إلى الطهارة والنظافة، حيث يُنظر إلى القمل كعلامة على القذارة والعار، لا كعارض صحي قابل للعلاج. استجابة «عائشة» تكشف عن تمثّل ثقافيّ لهذه الحاجة، إذ تطلب تغيير المقعد وتُبدّي تأنيباً أخلاقياً، مما يدل على أن الصحة تُمارس ضمن منظومة من القيم الاجتماعيّة، والمعايير الجمالية، والرموز الأخلاقية. فالنظافة هنا ليست مجرد وقاية، بل معيار للقبول الاجتماعيّ، مما يجعل من الصحة حاجة يُعاد تشكيلها ثقافيّاً، وتُقتنّ ضمن بنية من الضبط والتميز. «فاسترسل بصوت متعب أنه مريض بالحمى، وحرارته غير مستقرة، ثم اقترح علينا أن نزوره في البيت، لنخفّف عنه، وقبل مغادرتنا، اتصل على رقم البيت من هاتف المحل، ليُعلم أم «عبد الصمد»، كي تستقبلنا، فهي لا تفتح الباب للغرباء مطلقاً حين يكون هو خارج البيت^٢».

يُمثّل التعب والحمى دليلاً قاطعاً على اختلال الكفاءة الحيوية للجسم، وهو ما يفرض حاجة الصحة بوصفها ضرورة بيولوجية ملحة تستدعي تدخلاً فورياً. وفي هذا السياق، لا تكتفي الاستجابة الثقافيّة بالعلاج الجسدي، بل تتجلى في الزيارة المنزلية بوصفها ممارسة اجتماعيّة مؤسّساتية تُعيد تأطير المرض من كونه حالة فردية مجردة إلى حدث جماعي يندرج ضمن شبكة من التضامن

^١ - المصدر نفسه، ص ٣٠.

^٢ - المصدر نفسه، ص ٦٦.

والرعاية. وهكذا، يتجاوز النصّ البعد الفسيولوجي المحض، ليكشف عن كيفية صياغة الحاجة البيولوجية للصحة داخل بنية ثقافية متكاملة تُفعل قيم العناية والاهتمام، وتبرز الدور الجوهري للتفاعل الإنسانيّ في استعادة التوازن.

٤. النتائج

في ختام هذا البحث، يتبين أن رواية «دفاتر فارهو» للكاتبه ليلي عبد الله تُشكّل نموذجاً سردياً غنياً لتحليل وظائف السياقات الثقافية وفقاً للنظريّة البنائية الوظيفيّة لبرونيسلاف مالينوفسكي. فالرواية لا تكتفي بعرض معاناة الشخصيات في بيئة الهجرة والفقر، بل تكشف عن الطبيعة الجدلية لتفاعل الحاجات البيولوجية مع الاستجابات الثقافية والاجتماعيّة. وتُظهر الرواية أن الحاجات الأساسية كالأيض، والراحة، والصحة، والحركة لا تُلبى بشكل مباشر أو مثالي، بل تُعاد صياغتها عبر مؤسسات اجتماعيّة كالعائلة، والعمل، والمدرسة، والمأوى. وأبرز البحث أن هذه المؤسسات غالباً ما تعاني من «الاختلال الوظيفي» في سياق اللجوء؛ فالأم التي تمارس العمل المنزلي كاستجابة لحاجة الأيض، تجد نفسها أمام تهديد دائم بفقدان الوظيفة، مما يحوّل الحاجة البيولوجية إلى أزمة وجودية تهدد استقرار الأسرة. وكذلك الحال بالنسبة للمأوى (الخيم والبيوت العتيقة)، الذي يفشل في تحقيق وظيفة «الراحة الجسديّة» بسبب الاكتظاظ وتسرب الحشرات، مما يحوّل البيئة إلى مصدر للتهديد بدل أن تكون مصدراً للأمان. وحتى المدرسة، بوصفها مؤسسة للنمو، تُثبت الرواية أن الثقافة في ظل أوضاع التهجير ليست مجرد آلية لتنظيم الحاجات بنجاح، بل هي بنية قد تُعيد إنتاج المعاناة عندما تعجز مؤسساتها عن الوفاء بوظائفها الأساسية. ومع ذلك، تظل الثقافة هي الأداة الوحيدة للمقاومة؛ إذ تسعى الشخصيات، عبر الكتابة والتضامن، لتعويض هذا القصور المؤسسي وإعادة بناء الذات. ورواية «دفاتر فارهو» تُقدّم مشهداً إنسانياً عميقاً، تصبح فيه الحياة اليومية ساحة لصراع مستمر بين الجسد المهتد بالانهيار وثقافة تحاول الصمود، مما يُعيد تعريف مفهوم الإنسان في ظل الهشاشة، ويُظهر أن الحياة ليست فقط في تنظيم الحاجات، بل في مقاومة «الاختلال» الذي يحيط بها. وتتمثل أبرز السياقات الثقافية البنائية في الرواية في سياق المأوى والسكن (الخيم والبيوت العتيقة)، وسياق العمل والاقتصاد (الأعمال الهامشية)، وسياق التعليم (المدارس المسائية)، وسياق الأسرة

والعلاقات الاجتماعية، حيث تشكل هذه السياقات البنية المكانية والاقتصادية والاجتماعية التي تُعاد فيها صياغة مفاهيم الخصوصية والراحة والمعيشة. وتؤدي هذه السياقات وظائفها الاجتماعية وفقاً لنظرية مالفينوسكي من خلال محاولة تلبية الحاجات البيولوجية الأساسية، لكنها تُظهر صورة واضحة من «الاختلال الوظيفي»؛ فالعمل يفشل أحياناً في تأمين الاستقرار، والمأوى يفشل في توفير الراحة والأمان، والمدرسة تقصر في تحقيق التنمية التربوية، مما يحول هذه المؤسسات من أدوات للتنظيم إلى مصادر للصراع والمعاناة. نجحت الرواية بامتياز في تقديم نموذج ثقافي واقعي يعكس الواقع الاجتماعي للاجئين، وهو نموذج «الصمود وسط الاختلال»؛ إذ لا تقدم الرواية صورة مثالية لمجتمع متكامل، بل تكشف عن الوظائف الخفية والاختلالات التي تعاني منها المؤسسات، مما يجعل الخطاب السردي يعكس بدقة الواقع الاجتماعي المرير، حيث تتحول الثقافة إلى أداة للصراع من أجل البقاء وإعادة بناء الذات في مواجهة الهشاشة.

قائمة المصادر والمراجع

أولاً: المصادر العربية

أ. الكتب

١. ابو زيد، أحمد، البناء الاجتماعي، المفهومات، ج٢، الإسكندرية: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٨٠ م.
٢. إسماعيل، فاروق، الاثروبولوجيا الثقافية، مصر: دار المعرفة الجامعية للطبع والنشر والتوزيع، ١٩٨٠ م.
٣. الجوهري، محمد، الاثروبولوجيا (اسس نظرية وتطبيقات علمية)، الاسكندرية: دار المعرفة الجامعية، ٢٠٠٥ م.
٤. الجوهري، محمد، وشكري، علياء، مقدمة في دراسة الاثروبولوجيا، القاهرة: الدار الدولية للاستثمارات الثقافية، ٢٠٠٨ م.
٥. الساعاتي، سامية حسن، الثقافة والشخصية، بحث في علم الاجتماع الثقافي، لبنان: دار الفكر العربي، ٢٠٠٨ م.

٦. الشّماس، عيسى، مدخل إلى علم الإنسان الأثروبولوجيا، دمشق: اتحاد كتاب العرب، ٢٠٠٤ م.
٧. العثمان، وسام، المدخل إلى الأثروبولوجيا، سوريا: الاهالي للطبع والنشر، ٢٠٠٢ م.
٨. القصير، أحمد، منهجية علم الاجتماع بين الماركسية والوظيفية البنوية، القاهرة: دار العالم الثالث، ١٩٧٨ م.
٩. تيلوين، مصطفى، مدخل عام في الأثروبولوجيا، بيروت: دار القرابي، ٢٠١١ م.
١٠. سعدي، محمّد، الأثروبولوجيا، مفهومها وفروعها واتجاهاتها، الجزائر: دار الخلدونية، ٢٠١٣ م.
١١. شعبان، كريمة، الأثروبولوجيا الاجتماعية والثقافية، الجزائر: بيداغوجية، ٢٠١٩ م.
١٢. صيام، شحاتة، النظرية الاجتماعية: من المرحلة الكلاسيكية إلى ما بعد الحداثة، القاهرة: دار مصر العربية للنشر والتوزيع، ٢٠٠٩ م.
١٣. عبد الله، ليلي، دفاتر فارهو، إيطاليا: منشورات المتوسط، ٢٠١٨ م.
١٤. ليلة، علي، البنائية الوظيفية في علم الاجتماع والأثروبولوجيا: المفاهيم والقضايا، القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٢ م.

ب: المجلات

١٥. محمّد، غربي، إبراهيم، قلوّاز، النظرية البنائية الوظيفية: نحو رؤية جديدة لتفسير الظاهرة الاجتماعية، مجلة التمكين الاجتماعي، العدد ٣، عام ٢٠١٩ م، صص ١٨٥-١٦٢
١٦. بوزلو، فاطمة، سلمي، محمّد، النظرية الأثروبولوجية الوظيفية برونيسلاو مالينوفسكي نموذجا، المجلة نقد وتنوير- مركز نقد وتنوير للدراسات الإنسانية، عام ٢٠٢٤ م، العدد ١٩، صص ٣٠٤-٣١٣

ج: المواقع الإلكترونية

17. <https://B2n.ir/nu5720>
18. <https://share.google/SJvBVR650BQIB5bQK>

ثالثاً: المصادر الإنجليزية:

19. Friedl, J. Anthropology. New York: Harper and Row. 1977.

20. Malinowski Bronislaw, (1968), Une theorie scientifique de la culture, traduit de l'anglais par Pierre clinquart, François Maspero, pour la
21. Malinowski, B. A Scientific Theory of Culture and Other Essays. Chapel Hill: University of North Carolina Press. 1944.
22. Malinowski, B. A scientific theory of culture and other essays. (Preface by H. Cairns). New York: Oxford University Press. 1960.
23. Murdock, G. P. Bronislaw Malinowski. American Anthropologist, 45(3), 441-451. 1943.

کارکردهای بافت‌های فرهنگی در رمان «دفاتر فارهو» اثر لیلی عبد الله بر اساس نظریه کارکردی مالدینوفسکی

جمال ساعدی وفا*^۱؛ هادی مروانی^۲DOI: [10.22075/lasem.2026.40028.1524](https://doi.org/10.22075/lasem.2026.40028.1524)

صص ۳۴۳-۳۰۶

مقاله علمی-پژوهشی

چکیده:

نظریه ساختاری - کارکردی انسان‌شناس برونسلاو مالدینوفسکی بر این باور استوار است که هر عنصر در فرهنگ نقشی حیاتی ایفا می‌کند که انسجام و استمرار جامعه را تضمین می‌نماید، و نهادهای اجتماعی برای پاسخ‌گویی به نیازهای اساسی افراد در بستر فرهنگی یکپارچه پدید می‌آیند و بازتولید می‌شوند. در این چارچوب نظری، پژوهش حاضر در پی تحلیل رمان «نوشته‌های فارهو» اثر نویسنده عمانی لیلی عبد الله است؛ رمانی که به مثابه متنی روایی با ساختار فرهنگی در تعامل قرار می‌گیرد و آن را از نو شکل می‌دهد، از رهگذر روایتی اعترافی و چندصدایی که بازتاب‌دهنده واقعیت پناهندگان آفریقایی و تجربه‌های پیچیده آنان در مهاجرت و دل‌بستگی و تعلق خاطر به وطن است. مسئله اصلی پژوهش بررسی چگونگی به‌کارگیری زمینه‌های فرهنگی در رمان به عنوان ابزارهای ساختاری است که کارکردهای اجتماعی و معرفتی دارند و در شکل‌گیری هویت فردی و جمعی شخصیت‌ها - به‌ویژه شخصیت فارهو - نقش‌آفرین‌اند. اهمیت این مطالعه در آشکارسازی رابطه دیالکتیکی میان ساختار روایی و کارکردهای فرهنگی نهفته است؛ به‌ویژه در شرایطی که با نکتز صداهای روایی، تنوع مرجعیت‌های فرهنگی و درهم‌تنیدگی سطوح گفتمان میان فردی و جمعی، محلی و فراملی روبه‌رو هستیم. هدف پژوهش برجسته‌سازی نقش زمینه‌های فرهنگی در ساخت معنای متن روایی و تبیین چگونگی مشارکت این زمینه‌ها در چارچوب‌بندی تجربه انسانی در منظومه‌ای اجتماعی - فرهنگی یکپارچه است؛ و از سطح بازنمایی روایی فراتر رفته و به تولید شناخت فرهنگی پیرامون «دیگری»، «حاشیه» و «تبعید» می‌انجامد. روش تحقیق بر پایه تحلیل توصیفی استوار است و از مفاهیم بنیادین نظریه ساختاری - کارکردی همچون کارکرد فرهنگی، هویت و انسجام اجتماعی بهره می‌گیرد تا نحوه تعامل عناصر روایی با ساختار فرهنگی و پویایی‌های رابطه فرد و جامعه در متن را بررسی کند. یافته‌های پژوهش نشان می‌دهد که رمان تنها به روایت رنج پناهنده بسنده نمی‌کند، بلکه از بسترهای فرهنگی برای درک واقعیت بهره می‌گیرد. همچنین، کاربرد عملی تحولات بنیادینی را آشکار ساخت؛ بدین معنا که «مادری» به نیرویی کارآمد و ضروری برای زیست (متابولیسم) بدل شد، این امر نقش فرهنگ در شکل‌دهی به شخصیت را برجسته می‌سازد، کارکرد تفسیری متن را تقویت کرده و بر توانایی ادبیات در پرسش‌گری از ساختارهای اجتماعی از منظر انسان‌شناسی انتقادی تأکید می‌ورزد.

کلیدواژه‌ها: نظریه کارکردگرایی، مالدینوفسکی، بافت‌های فرهنگی، دفاتر فارهو، لیلی عبد الله.

^۱ - دکتری زبان و ادبیات عربی، استاد مدعو دانشگاه فرهنگیان استان خوزستان، ایران (نویسنده مسؤول). ایمیل: Jamal.Saedi67@gmail.com

^۲ - دانشجوی کارشناسی ارشد آموزش زبان عربی، دانشگاه فرهنگیان استان خوزستان، ایران.

تاریخ دریافت: ۱۴۰۴/۰۹/۲۱ ه.ش = ۱۴۰۴/۱۲/۱۲ م. تاریخ پذیرش: ۱۴۰۴/۱۲/۱۶ ه.ش = ۲۰۲۶/۰۳/۰۶ م.